

Fast Retailing Sustainability Report 2021

OUR PATH TO A POSITIVE WORLD

通向正能量的世界之路



专题对话

雅克·阿塔利

思想家、经济学者、未来学者

柳井正

Fast Retailing Co., Ltd.

董事长、总裁兼CEO

FAST RETAILING WAY

改变服装 改变常识 改变世界

迅销集团致力于——

提供真正优质的服装,创造前所未有崭新价值的服装,

让世界上所有的人能够

享受身着称心得体、优质服装的喜悦、幸福和满足。

通过开展独特的企业活动,为丰富人们的生活做出贡献,

实现企业与社会和谐发展。

- 03 FAST RETAILING WAY (迅销集团企业理念)
- 04 可持续发展声明
- 05 序言
- 06 [专题对话]为下一代创造疫情后的新世界
- 14 一起抗击新冠疫情
- 16 以人为本的七个问题
- 18 迅销集团可持续发展20年大事记
- 20 立足日本、改变世界的Z世代访谈
- 22 减少环境负荷,守护绿色地球
- 24 RE.UNIQLO:一件衣服的新生
- 26 守护地球环境的创新服装
- 28 体育为孩子们的未来筑梦
- 30 帮助难民获得崭新人生
- 32 在世界各地推行社会贡献
- 34 正确的经营



以服装的力量 化为可持续发展动能

我们始终相信，能够通过生产和销售优质的服装，让世界朝更好的方向发展。

优质服装的定义是简约风格、卓越品质、历久弥新，让每个人尽情活出精彩生活、拥有服适人生。

优质的服装基于与自然和谐共生的理念，在制造过程中，使用革新性技术，避免对地球造成多余的负荷。

优质的服装是由来自不同背景、充满干劲的员工在确保健康、安全并严格遵守相关法规以保障人权的环境里，生产制作，最终送至顾客手中。

因此，我们将携手志同道合的顾客及利益相关者共同开展活动，实现与地区社会共同成长与繁荣。

我们郑重承诺：制定全新标准，以持续不断的努力奋勇向前，通过服装的力量让世界朝更好的方向发展，为社会的持续发展贡献力量。

六个重点领域

作为经营战略的一环，迅销集团在可持续发展活动中明确列出了六个重点领域，针对各领域提出承诺与目标，并为此积极展开相应活动。

- 通过商品及销售创造崭新的价值
- 尊重并遵守相关法规以确保供应链中各环节的人权
- 保护环境
- 与地区社会共同发展
- 员工的幸福
- 正确的经营



迅销集团在世界范围内运营着八个品牌。我们的使命是，为世界各地的顾客提供能让人们生活更加精彩的服装。我们以社会的持续发展为目标，在过去约20年以来，不懈地致力于可持续发展活动。

目前，新冠疫情给世界造成巨大影响。经过此次疫情，我们不仅将持续在消费者的日常生活中发挥作用，并且还须通过自身的事业（服装与服务），成为支撑社会的一块基石。我们认为，与谋求更加美好社会的顾客，以及能推动社会改革、创造美好未来的人们一起开展活动，此时比以往任何时候都更加重要。并且，我们将积极传播信息，努力把人们的心声反馈到事业活动中。为此，我们重新彻底评估了可持续发展报告的现状。经过全面翻新的《2021可持续发展报告》表达了我们的决心。

卷首专辑刊登了雅克·阿塔利与柳井正所进行的特别对话。同时，本期报告中还采访了为保护地球环境而行动的Z世代、带着梦想坚韧生活的难民，以及我们与瑞典奥委会携手通过体育支援孩子们的项目。迅销集团努力在世界范围扩大团结合作之环，为世界的可持续发展竭尽全力。

OUR PATH TO A POSITIVE WORLD

Jacques Attali
Tadashi Yanai

雅克·阿塔利

思想家、经济学者、未来学者

柳井正

Fast Retailing Co., Ltd. (迅销有限公司)
董事长、总裁兼CEO

为下一代创造 疫情后的新世界

思想家、经济学者雅克·阿塔利 (Jacques Attali) 曾在10年前的著作中预测并警告说将会出现全球规模的传染病大流行；在近期的著作中，他则以“生命的经济”及“利他主义”为关键词，为人们开出了面对社会及经济危机的处方。未来可持续发展所必备的条件是什么？服装在今后将会有什么样的变化？

接通东京与实施夜间外出禁令的巴黎，两人围绕着新冠疫情后的世界究竟需要什么，进行了两个小时的隔空对话。



“生命的经济”与“正能社会”

阿塔利 与柳井先生会面，这是第二次吧。能再次有这样的机会就重要的问题进行交谈，我感到很高兴。

柳井 我也很高兴。那我们就直接进入话题吧，阿塔利先生。世界目前所面临的最大的问题想来就是环境破坏吧。世界即将进入一个抉择存亡的紧要阶段，即人类还能生存多长时间。再加上这次发生新冠疫情，更进一步地加速了人类面对的危机。

阿塔利 正如您所指出的那样，环境问题很重要。毋庸置疑，追求可持续性发展是很要紧的。但是，仅有这些是不够的。同时，我们不能忽视社会性问题、民主主义问题，或政治等带来的其他问题。劳动者是否得到完善的待遇？对待少数人的方式是否有错？可持续发展的社会所要求的，不只是在生态学方面，还必须在经济及政治方面也能正确地运作。同时，目前的社会是否考虑到下一代的利益。我把这样的社会称之为“正能社会”。

柳井 阿塔利先生在刚出版的著作《生命的经济：疫情爆发后开始的新世界》中写道：在新冠疫情后的世界，今后日益重要的将是“生命的经济”。您指出，健康、教育、卫生、食物、农业、清洁能源……等等领域，将会为下一代的未来扮演着重要的角色。

阿塔利 是的。重视“生命的经济”的社会，是一个关心下一代的“正能社会”。对于服装来说，作为“生命的经济”中的一部分，不仅要有可持续性的原料，还要求服装是能长期穿着并有助于健康与卫生的。很快就被抛弃的服装，



本次对话于2020年10月14日与20日分两次进行，通过网络在线连接阿塔利先生的办公室与迅销集团东京有明总部。

不会给下一代带来利益。今后的社会迫切要求的，理应是尊敬大自然以及人类的服装。

柳井 新冠疫情改变了人们的生活方式，也确实改变了人们对服装的要求。人们希望所穿着服饰能更加舒适、有益于健康，同时能展现个性。其原料及生产过程当然应是可持续性的，而更重要的是，这样的服装应该有助于创造更加美好的环境，好让我们将之传承给下一代。

阿塔利 这正是为下一代谋利的事情。我们必须是全人类的祖父母，是尚未出生的人类的祖父母。无论做什么工作，我们都必须扪心自问：我们所做的是否是“生命的经济”的一部分？

柳井 正因新冠疫情这种危机的到来，使我们必须积极思考，携手世界，改变产业形态，改变服装。然而，世界的政治性及社会性的分歧却反而正在加深。

阿塔利 气候变化、新冠疫情、世界各地的冲突，都是很大的风险，犹如乌云般地笼罩在我们的上空。但是，与足球赛临战前一样，我们必须分析对方球队的实力，了解风险，然后进入比赛。如果是面对政治上对立的国家，我们必须以理解与尊重这个国家的文化为起点去认识它。这样的话，就不会轻易陷入敌对关系，也就有可能去修复关系。明白这一点是最重要的。

利他主义是解决问题的原动力

柳井 一种内向性思维方式正在世界范围蔓延，即只看到自己国家框架内的状况，或是只看到自己及自己的周边。这种趋势也在世界各地成为引发各种问题的原因。如果只追求自己国家的利益，就很有可能会发展成争端与冲突。人们对他人的想象力正在减弱。仅仅因为人种及民族的不同，就形成了一堵墙，不想去了解或思考文化的不同。

如果没有相对的视角，就会陷入只尊重本国文化的狭隘的世界观。狭隘的世界观想来是不会产生正能量的。就在世界陷入如此恶化的状况下，爆发了新冠疫情。面对迫切需要全球合作的紧急事态，却难以形成合作的动力。

还有一个令人担忧的是，人们越来越无法以历史时间轴的立场来看待事物。所谓的现在，是由过去累积而筑成的。如果说不知道或不在意过去的事，那就无法理解所谓的现在。

阿塔利 像第二次世界大战这样的人类冲突，并不是谁都无法预测的事。很多人预测将会发生战争，但是却无法阻止战争。以避免这样的冲突为核心使命的联合国，并不是在第二次世界大战的漩涡中成立的，而是在战争结束之后。有人说，如果不是经历了危机，而且是个具毁灭性的终结，人类不可能变得聪明。这样的观点过于悲观。人们必须以理性与才智，创造

出能在危机发生之前阻止其发生的力量。

避免冲突的方法有很多。让世界走向更好的方向,并为此付诸行动——我认为这就是正能社会的基本思维方法及态度。

无论是因人类与环境间的冲突所产生的环境问题也好,因文化差异而产生的冲突也好,都是一样的。作为正能社会之根本的利他主义,才是解决问题的行动起点与原动力。

柳井 如何付诸行动——这在日本会遇到很大的障碍。日本人自古以来就根深蒂固地认为,选择未来应该走的道路并付诸行动的不是个人,而是国家与政府。困难的问题应该由“上级”做出判断并解决。但是,我认为这种心态是不行的。如果不是以个人或企业的意志开始行动,理应能够改变的事物也不会得到改变。有些事也会因坐等国家及政府的判断和指示而错失良机。随着全球化的推进,若能从个人和企业开始,做出超越国界的判断及行动,这样才能更迅速、更广泛。

阿塔利 具有传达自身价值观的能力与立场的企业,将可成为正能社会的领导者并带动社会发展。这应该是今后明显的趋势,而这样的企业就是正能企业。今后企业必须以利他主义作为企业姿态的中心,并在企业活动中承担起这些责任。迅销集团已被赋予了做榜样的角色。从消费者的角度来看,今后应该会选择实行利他主义的正能企业购买商品,股东也会检视企业是否属于正能企业。投资家将会选择能为正能社会做出贡献的企业,银行也会转向实行利他主义的企业提供融资。这种潮流将会逐渐渗透到社会之中,并对周遭带来影响。

世界共通规则是否有可能

柳井 我很了解利他主义的思维方式及行动,您认为利他主义能解决一切问题吗?

阿塔利 是否可以成功地在世界范围内共享一定的规则,以此将利他主义置于人们行为的轴心上,我认为这是值得考虑的。也就是说,根据法规来支配。虽然这是非常难的事,但是欧盟试图实行的方法之一就是法规的统一。各国齐心协力,制定共通的规则。欧盟人口将近4亿5千万,虽然还不到全人类的十分之一,但若拥有共通的规则,就有可能实现相当规模的统合。市场如果实现了全球化,对事物的思维方式以及行动方式也都必须全球化。一个可持续发展且开放的市场,仅有商品的全球化是不充分的。

当然,要让全人类遵循一种法则是非常困难的。但是,假设与迅销集团有竞争关系的全球服装企业,能够就生产所需材料以及劳动环境等达成相关协议,在此基础上制定共通的规则并开展企业活动,这样就有可能使规则得到落实。不是国家或政府带头,而是由企业率先开始。

柳井 我认为依靠规则不能解决根本性问题。即便全球服装企业相互合作,也只会维护企业一直以来的观点以及自身的权利。这种在框架中埋头努力工作的方式,是符合日本人特性的。所以也许会有很多经营者认为最好能制定共通的规则。明治维新以来,日本人善于听从“上级”的指挥与指导努力工作。因为只要在国家设定的目标与条件下努力工作,就不需要用自己的头脑来思考。国家只要以国家的权力在保护企业的同时督促企业就行了。但这存在着危险性,因为一旦走错方向,就无法再修正轨道了。

工作自由与终身雇用

柳井 法国是如何解决贫富差距问题的呢?

阿塔利 还是依靠征税的方法。法国的税率在欧洲国家中是较高的。人们认为这是为消除不平等、提高健康与福祉所值得的代价。斯堪的纳维亚地区的国家也同样设定较高的税率,然而国民能够因此安心且无条件地获得教育与医疗服务。高税金是利他主义系统化的产物,它成为一种关怀他人的规则。与此形成鲜明对比的国家就是美国。美国的税率较低,但是如果加入健康保险的话,就几乎不可能获得优质的医疗服务。

二氧化碳减排是当今世界面临的严峻挑战。在这一点上,有必要对商



品征收碳税。这不仅是生产的问题，同时也是涉及跨国进出口的问题，所以单凭一个国家是无法解决的。尤其关键是如何能让跨国企业参与其中。柳井先生所指出的种种问题，若要靠各个国家自行解决有其局限性；因此，我认为必须要有全球性规则也是基于这点考量。

柳井 重要的是不要陷入保护主义与集团主义。世界上各个企业自由地开展经济活动，这个大前提还是最重要的。制定规则并指导企业一致地朝着同一个方向努力，我认为这是不对的。过去在日本的税收负担并不是太高，但是随着出生率下降和人口老龄化，用于医疗和社会福利的财政资源越来越缺乏，因而税收负担也正在逐渐升高。

阿塔利 在法国，女性一生的人均生育数是1.9人，日本是1.4人。欧洲女性绝大多数都是职业女性，而且她们不会在同一家公司工作到退休。在欧洲的一些国家，工作三到五年就跳槽是很常见的现象。人们一生都在接受教育，接受培训，提高自身能力。以足球为例，团队固然很重要，但是如何把每一位选手的个人能力及潜力综合在一起，这也很重要。通过转换球队，能扩大发挥领域，进一步提高个人能力。我认为职场人也是一样。发现个人的长处，以及值得用一生去不断磨炼提升的能力，这也是社会的责任。一种观点是，一个灵活的社会是支付薪酬并提供培训的地方。一个人一生的自我磨炼最终将带来社会的富裕。

柳井 正如您所说，在日本，越来越多的人认为终身雇佣的形式已经结束。多次跳槽也许能使个人的能力得到提升。但我反倒认为，终身雇佣无论对公司或是对个人来说都有好处。公司如果是一个多次跳槽转型的人们所



雅克·阿塔利
Jacques Attali

雅克·阿塔利在法国多所大学担任经济学教授，并曾担任法国弗朗索瓦·密特朗总统的特别顾问长达10年。他创立了反饥饿行动、Eureka、欧洲复兴开发银行以及Positive Planet四个国际机构。Positive Planet致力于为下一代进行世界经济的改革。雅克·阿塔利出版了80多册书籍，总发行量超过1000万本，这些书籍已翻译成22种语言。他同时也是法国经济报刊《回声报》的专栏作家，是一位在政治、经济、文化方面有着卓越造诣的欧洲代表性知识分子。

形成的集合体，那就很难孕育出集体智慧以及默契感。在工作与创造方面，加深人际关系和交流可以提高个人能力，并能成为公司的支柱。即使优秀的人跳槽到另一家公司，也不一定立刻就能有所成就，不管他们能力有多强，一开始总是从零开始的。如果个人目标与公司目标一致，长此以往，就能发挥最大的力量。这与足球联赛一样，所有的人都以经营者的目标感去工作，这便是理想的状态，不过，我觉得欧洲的人们也许很难理解终身雇用的思维方式。

阿塔利 我觉得在欧洲也有人对您的观点有同感。不过，日本也有越来越多的人希望从终身雇用的体制中解放出来，更加自由地工作。一心追求自由固然有其危险的一面，但在哪里工作以及如何工作，这是个人的自由，我认为这已成为了全球的共识。顺便想问一下，有没有“终身消费者”呢？

柳井 我认为我们必须致力企业活动，以追求最终能够孕育出称得上为终身消费者的目标。消费者自不必说，任何事情都应该是自由的。对终身雇用要补充一句，我当然不会无条件地认为它是个好的制度。徒有形式的终身雇用反而有害。无论个人也好企业也好，都是自由的，这是一个大原则。不过，我认为我们应该成为一个充分利用知识集合储备的企业。这就是终身雇用发挥力量的所在。企业所做的事，不是靠个人能力就可以成功的。……对了，最近意外地有很多机会遇到一些法国人，目前似乎有越来越多的法国人在日本生机勃勃地工作着。

阿塔利 我想他们了解走向世界并接受锻炼的价值所在。也希望有更多的日本人来法国工作。

柳井 个人在自由生活的同时还能在世界舞台上发挥作用，参与职场所在地区的社会或社群活动，为社会做贡献——这也许将成为创造一个没有战争与冲突的世界的契机。由此想来，企业的作用与责任就会越来越大。

阿塔利 如果今后有机会能从更远的角度来讨论21世纪中企业以及服装行业的未来，我会感到十分荣幸。期待下次的会谈。

Combating COVID-19

一起抗击新冠疫情

迅销集团在世界面对新冠病毒疫情这一前所未有的危机，持续不断为日本以及全球各地面临困难的人们提供支援。

[地区社会] 我们迄今为26个国家与地区的医疗机构及护理机构提供口罩、隔离服（可用于医疗现场的防护用具）、优衣库的功能性舒爽内衣 AIRism 以及内衣与外套等必备基础衣物，同时还提供了经济援助等。我们接到来自现场人员的反馈表示，AIRism 舒爽内衣穿在防护服或隔离服下，可以减轻医护人员因闷热等带来的身体负担。同时，通过优衣库全球品牌大使、体育团体以及 NPO 等的协助，我们还为有需要的人们提供捐赠。今后，我们将随时根据世界形势的变化，不断竭力提供支援。

[顾客] 在日本，店铺要求顾客入店时配合测量体温以及佩戴口罩，必要时也会限制进店人数。在店内，提醒顾客在收银台及试衣间前排队时保持间隔距离。另一方面，要求店铺员工在开始工作前测量体温和确认身体状况，以及佩戴口罩、洗手、漱口、消毒手部。此外，使用消毒液对店内进行全面清洁。世界各地的店铺则根据各国及各地区政府的要求，部分店铺实行临时停业或缩短营业时间。为使顾客能不出门也可购买所需商品，我们根据各国及各地区的状况，持续进行官方网店的营业。

[员工与生产合作伙伴] 为构筑一个能使员工安心安全工作的职场环境，公司除了提供口罩与消毒液，并根据员工职务内容推行居家办公等工作形式。此外，为使负责商品生产的工厂员工安心并保证他们的安全，我们与作为国际劳工组织（ILO）和世界银行集团的国际金融公司（IFC）的联合项目“BETTER WORK”合作制定了指导方针。除了协助工厂加强卫生管理（在工厂内做到洗手、测体温、戴口罩）以避免感染风险的同时，还帮助工厂在不得已而停工的情况下，能够对员工进行合理的补偿，并保证按照事先达成的条件对生产合作伙伴进行支付等，以作为对生产合作伙伴财政上的稳定援助措施。

提供支援细节（截至2020年11月27日）

口罩	16,730,000 个	AIRism 口罩	602,575 个
防护服	约 1,430,000 件	AIRism 舒爽内衣	470,683 件
必备基础衣物	524,513 件	经济资助	约 260,000 美元



Putting People First

以人为本的七个问题

迅销集团开展事业的首要前提是尊重顾客、员工，和供应链中的从业人员，遵守相关法规以保障其人权、身心健康、安心与安全，以使我们能通过服装这一日常必需品，帮助人们的生活以及社会朝着更好的方向发展。

Q.1 请介绍一下尊重人权方面的相关措施。

迅销集团根据联合国《工商企业与人权指导原则》等国际基准制定了人权方针并推进实施。我们成立了人权委员会提供建言与监督，遵守相关法规确保业务公正合理地执行，并基于人权方针履行尊重人权的职责。例如对申诉热线受理的侵害人权事件进行调查及提供救助措施在内的应对指导。同时还对人权尽职调查的实行提供指导与建议，对特定问题实施预防及改善措施，以及对员工开展教育，加深对人权尊重的理解。

Q.2 是否确保了生产合作工厂具备让工人能安心且安全工作的劳动环境？

迅销集团制定了《生产合作伙伴行为准则》，列出了生产合作工厂必须遵守的事项，同时为确认遵守情况而实施劳动环境监测，并将评价结果公布在迅销集团的网站上。根据评价结果，若有需要，迅销集团员工会直接访问工厂，与生产合作工厂一起着手改善问题。同时，为使生产合作工厂能正确理解行为准则及最新的劳动环境基准等内容，迅销集团于2020年度对在22个国家及地区的489家工厂提供了相关培训。

Q.3 促进女性员工职业发展的环境是否完善？

迅销集团推行各种人事制度，以确保员工能够在不同的人生阶段选择相应的工作方式，同时兼顾育儿、看护与职业发展。在日本，公司为了让女性发挥个性与才能，针对管理层储备人员实施培训项目以及推出消除潜意识性别偏见的培训。2020年8月时，迅销集团的女性管理人员的比率是39.2%。



Q.4 有针对残障人士（员工及顾客）的相关措施吗？

我们目前在世界各地的优衣库及极优（GU）店铺中，雇用了1000名以上的残障人士。自2001年正式开始录用残障人士以来，迅销集团不断推进该项目，致力于创建一个能使他们充满成就感的职场环境。同时，我们推出一个特别项目，通过改进接待方式、店铺设计等，提高对残障顾客的服务。此外，还针对穿脱套头衣物有困难的顾客，设计推出了“前开襟内衣”新商品，努力提高残障顾客的满意度。

Q.5 请谈谈对难民的雇用情况。

优衣库努力推进对难民及其家属的录用。截至2020年4月，共有121名难民在世界各地的优衣库店铺工作（包括日本63名，德国11名，法国28名，意大利7名，美国6名，荷兰3名，瑞典2名，以及英国1名）。同时通过培训，帮助店长及导师员工加深对难民的理解；通过难民员工之间的交流会等，努力使难民能在优衣库店铺里获得归属感和成就感，从而长期工作下去。

Q.6 在为LGBTQ+的员工创造一个易于工作的职场环境方面进展如何？

我们尊重性取向及性别认同的多样性，努力构筑一个能使所有员工舒适工作的职场环境。在日本，迅销集团引进“伴侣登记制度”，进行同性伴侣登记后，可根据制度享有喜事丧事休假等福利待遇。同时，我们还通过各种启发性活动来加深相互理解，包括编辑发行公司内部刊物《多元化通信》，通过由志同道合的同事组成的“Symphony”社团，进行电影放映，以及邀请对LGBTQ+群体持理解态度的交响乐团举行演奏会等等。

Q.7 如何处理消费者对商品以及店铺提出的意见与心声？

优衣库通过在店铺所在的各个国家与地区开设客服中心以及网上商店，收集并分析各种各样的信息，从而改善商品及服务。消费者的心声有助于我们商品的开发及改善，其中部分内容已在优衣库网站上公开介绍。2020年6月，在众多消费者的要求下，我们推出了“AIRism口罩”。此外，对于消费者的意见及投诉，我们首先将其反馈到相关部门，并采取改善措施。另外，我们在世界各地进行顾客满意度调查，2020年的顾客满意度为96%。

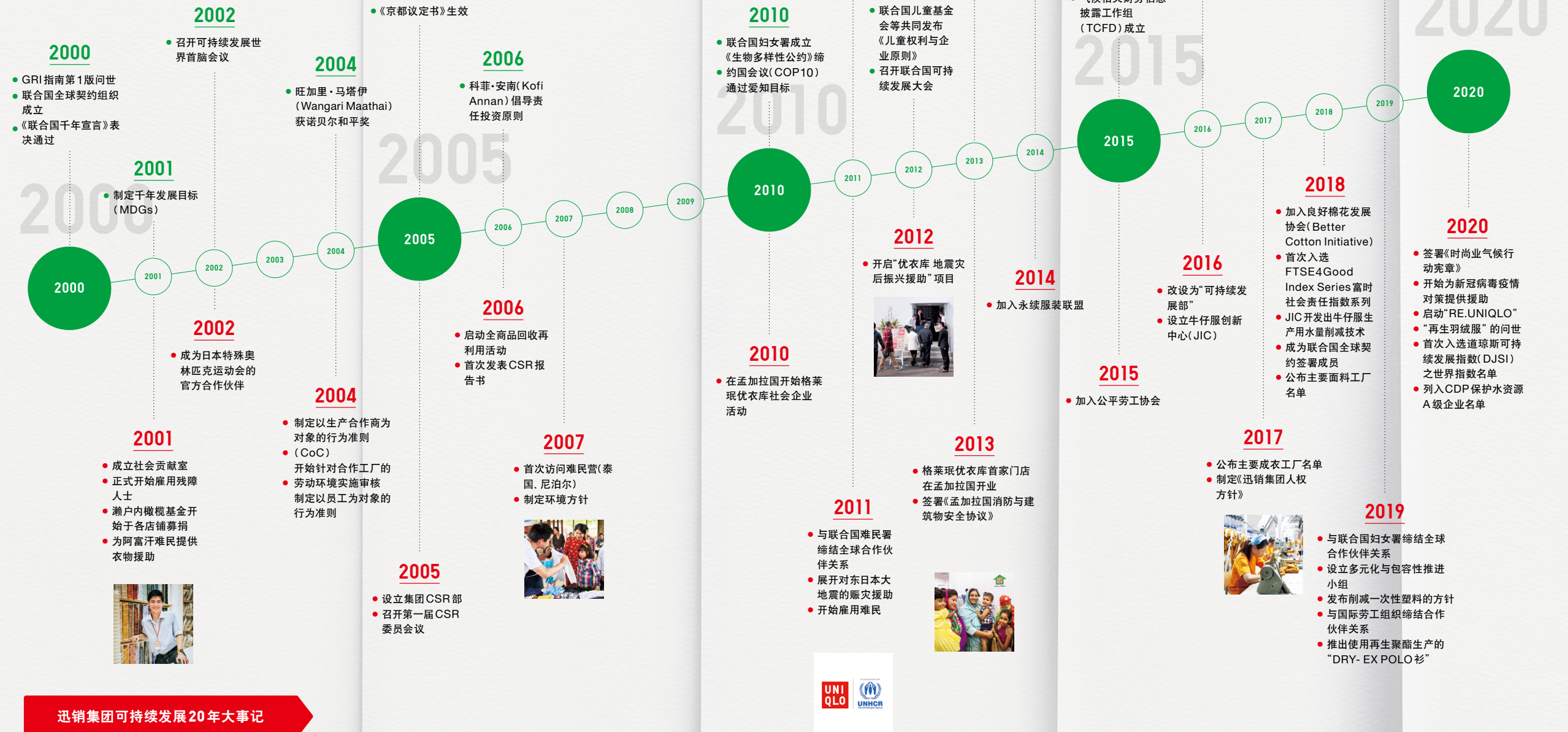


20 Years of Sustainability Progress

迅销集团可持续发展20年大事记

自《联合国千年宣言》签署以来20年，世界不断努力克服挑战，以实现可持续发展社会。这里将结合世界相关大事件，来介绍迅销集团自成立社会贡献室以来的可持续发展活动轨迹。

世界20年大事记



Gen Z: Changing the World

立足日本、改变世界的Z世代访谈

Z世代,是具有高度环保意识并积极传播信息的一代。他们从出生时起,就置身于一个高科技时代,并可以实时见证世界上同一代人的行为。我们应该从有志改变未来的这一代人身上多多学习。为此,我们采访了活跃于连接世界开展活动的两位日本Z世代的年轻人。



[五个问题]

- ① 哪三个#号标签最能表现自己的活动?
- ② 请谈谈现在活动的概要。
- ③ 活动开始的契机是什么?
- ④ 50年后的世界将会怎么样? 希望是一个什么样的世界?
- ⑤ 为了世界的未来向前迈出第一步,首先需要什么?

高仓叶太 Innoqua有限公司总裁(26岁)

① #共生 #技术 #珊瑚

②在“开创一个人类和自然在100年后也能共存的世界”的理念下,我们于2019年创业,利用物联网(IoT)及人工智能(AI)技术推进在陆地上重塑海洋生态系统环境转移技术的研究开发及社会实践。开展以珊瑚礁生态系统为题材的环境教育与环境保护的合作研究,以及从可持续发展目标(SDGs)的角度出发,支持企业进行事业改革等。我们也参与了毛里求斯重油泄漏事故的环境恢复工作。③当饲养的鱼及珊瑚死去时,我着实惊讶自己连它们的病名都不知道。④一个无论谁都珍惜大自然、认可大自然的价值,并对其抱有敬意的世界。在构筑起人类与大自然真正的共生关系后,各种创新应运而生。同时,我憧憬这样的世界:找到了目前疑难杂病的医治方法、人类移居火星等。⑤我认为必须要有爱、求知欲等这些能从心底打动人的原动力。为此,我们将继续向孩子传达“请珍惜直觉”的重要性。



田中美有 山阳学园初级·高级中学地理史社团社长(18岁)

① #海洋垃圾 #SDGs #合作



②地理史社团的36名初中生与高中生,为解决濑户内海严重的海洋垃圾问题,从可持续发展目标(SDGs)的立场出发开展活动。特别是把焦点放在海底垃圾以及岛屿的漂浮垃圾问题上,开展垃圾的回收、分类以及相关的教育活动。抱着“希望通过改变现在来改变未来”这一心愿,与产业界、政府、学界及民间机构开展合作;2019年,在联合国于德国主办的SDGs国际会议等场合发表了活动成果。被周围的人昵称为“海底垃圾少女”。③在得知地理史社团的活动后,就加入了这个社团。④希望能通过建设一个没有海洋垃圾的世界,使人类与大自然以及生物重新回到真正意义上的共存社会。⑤我认为无论是政治、

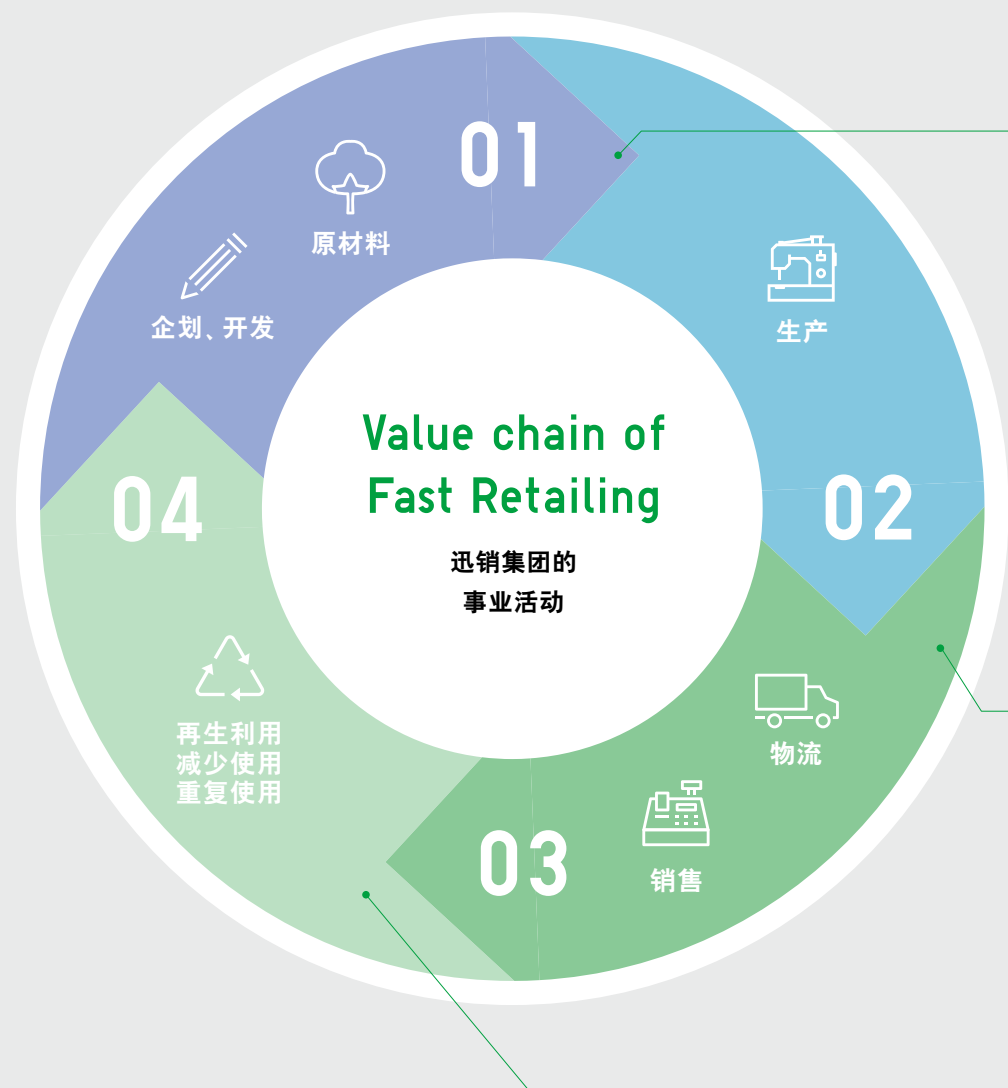


法律、经济、医疗,或福利,重要的是我们必须采取多元化的措施。而最重要的是,要把地球上所发生的问题视为自家事,要去了解它们,理解它们,并付诸行动。

Caring for the Environment

减少环境负荷, 守护绿色地球

迅销集团致力生产优质耐穿的服装, 同时努力杜绝无谓浪费, 追求实现循环型社会以及资源效率的最大化。在应对气候变化方面, 加快与合作伙伴的联动。



签署时尚业气候行动宪章

迅销集团于2020年1月签署了《时尚业气候行动宪章》。该宪章支持《巴黎协定》的目标, 也就是旨将全球暖化幅度控制在工业革命前水准之上摄氏2度之内(尽可能在摄氏1.5度以内); 同时, 订定了2030年为止前致力达成的目标, 包括在整个时尚行业合作下, 将温室效应气体排放量降低30%等。

01 | 02

负责任的原材料采购

加盟“良好棉花发展协会(Better Cotton Initiative)”, 对棉农开展有关合理用水及农药使用的指导等。在人造丝的采购上, 努力确保直至原材料工厂的可溯源性。

使用再生聚酯原料

优衣库的部分“DRY-EX POLO衫”与“摇粒绒衫”, 其原料中含有部分利用回收塑料瓶生产的



再生聚酯原料, 从而促进了资源的有效利用。

化学物质的管理

通过加盟行业团体“ZDHC集团”等, 致力于推进实施商品生产工序中有害化学物质的零排放。努力遵守主要面料工厂的排水基准。

降低水及能源的使用量

以优衣库的主要面料工厂为对象, 实施环境影响评估, 规定并努力减少水及能源的使用量。

降低水洗加工工序的用水量

为降低牛仔裤水洗加工时的用水量, 研发人员开发出了以约一杯量的水就能完成水洗加工的技术。迅销集团旗下品牌均使用这一技术并逐步扩大生产。



微塑胶的应对措施

参与“微纤维联盟”等的跨行业活动, 致力于解决因塑料导致的海洋污染问题。

03

店铺使用LED照明并设置太阳能电池板

日本的优衣库店铺2020年度的LED照明使用率达到93.8%, 温室效应气体排放量降低38.7%(与2013年度相比, 每一单位面积)。中国台湾的优衣库已完成在台南文贤路店等三家店铺安装太阳能电池板, 并将继续积极引进。

开发环保型店铺与办公室

世界各地的优衣库店铺及办公室致力于引进照明与空调的节能化与自然采光设计。在欧洲的店铺开发中, 通过利用历史建筑, 为文化与历史的传承以及减少环境负荷发挥作用。

提高物流效率

通过可重复使用的折叠式货箱, 大幅度地减少以新纸板箱存放商品, 同时也减少纸板箱的种类, 提高装载率。此外, 还通过运输及送货时尽可能合并货箱与卡车的使用, 提高运输效率。

04

减少一次性塑料制品的使用量

通过减少商品包装及购物袋的使用量, 以及改用环保型原料, 努力减少环境负荷。同时也倡导消费者自带环保型购物袋。

RE.UNIQLO

回收消费者闲置的优衣库衣物, 赋予新的价值后让其再度发挥作用。例如日本新推出的“再生羽绒服”所使用的羽绒及羽毛, 皆来自回收的羽绒商品, 从而实现了“从衣物到衣物”的再生利用。

RE.UNIQLO:Rebirth of Clothes

RE.UNIQLO:一件衣服的新生

优衣库自2006年起，即开展全商品回收再利用活动，将于店铺从顾客处回收的衣物送至贫困的人们及难民等的手上。而这一活动的进化版就是“RE.UNIQLO”。



“RE.UNIQLO”不单单是为贫困的人们提供回收“重复使用”（REUSE）的衣物，同时致力于推动循环型再生利用（RECYCLE），将回收来的衣物循环为新的衣物，再次提供给顾客。并且，我们还在商品的生命周期中，努力减少（REDUCE）多余废弃物以及温室效应气体排放量和资源使用量。



“从衣物到衣物”的再生利用

作为“RE.UNIQLO”所开展的从衣物到衣物的再生利用的第一阶段成果，优衣库于2020年11月推出“再生羽绒服”。100%的羽绒及羽毛来自2019年开始在日本回收的62万件羽绒商品。2020年，优衣库在23个国家与地区展开羽绒商品的回收。



作为衣物援助的重复使用/ 作为燃料及原材料的再生利用

优衣库与联合国难民署（UNHCR）等合作，向75个国家与地区的难民及避难民等捐赠了4111万件衣物。优衣库的目标是，通过与联合国难民署的全球合作伙伴关系，每年提供约700万件的衣物援助。另外，日本优衣库对无法用于援助的衣物，作为固体燃料或汽车用隔音材料再生利用，从而使回收衣物竭尽其用。



通过新的技术，可以高效地取出羽绒及羽毛。

Product Innovations

守护地球环境的创新服装

迅销集团致力于生产可持续、高质量的商品。集团旗下所有品牌的牛仔服均引进由牛仔服创新中心所开发出的技术，能在水洗加工工序上减少用水量。

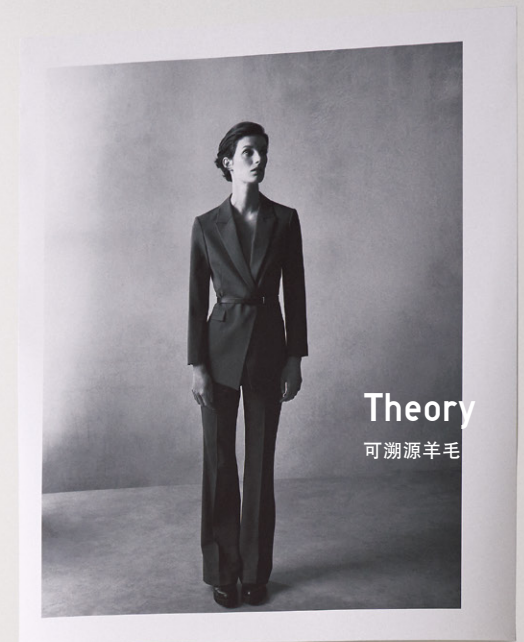
[优衣库] 使用源自回收塑料瓶的再生聚酯原料，促进资源的有效利用。高功能速干的“**DRY-EX POLO衫**”的面料中含有32%~75%的再生聚酯成分；同时，2020年秋冬的新商品“**摇粒绒拉链外衣**”与“**摇粒绒套衫**”的面料则含有30%的再生聚酯成分。

新商品“**再生羽绒服**”所使用的羽绒及羽毛，100%来自从门店所收集的回收羽绒商品。其再生利用的工序采用了日本东丽公司新开发的全自动化羽绒分离系统。该系统的处理能力约为手工业的50倍，可以进行大规模的再生利用以及批量生产。这些羽绒和羽毛经过分离之后将进行清洗和消毒，达到与新原料同等清洁标准，进而重新使用于制作新的羽绒商品。

[Theory] “优质羊毛 (Good Wool)”是Theory环境友好设计系列“Theory For Good”的一部分，采用兼顾社会责任及环境保护的生产方法制成。“**Traceable Wool**”（可溯源羊毛）所使用的超细美利奴羊毛，来自在完善的动物福利环境下饲养的澳大利亚羊，并采用先进的节能技术在意大利工厂编织而成。

[GU(极优)] GU也重新优化其牛仔裤生产工艺，以达到减低环境负荷的目标，使用集团开发出的新技术，从而降低了用水量[※](于水洗加工工序中)。包括“**锥形牛仔裤**”在内大多数的GU牛仔服，都引进了运用“臭氧清洗”、以及大量减少用水的“纳米气泡”洗涤技术的清洗机器，在保证质量的同时仅需使用极少量的水就能完成最后的水洗加工。此外，还采用了能耐用年数长久不磨损的人造“生态石”，成功地杜绝了粉碎垃圾生成，并减少了清洗所需要的水量。
[※]以GU锥形九分牛仔裤与过去产品，就水洗加工工序中的用水量进行比较结果

[J Brand] 源自洛杉矶的J Brand高级牛仔服品牌，拥有包括“**Mid-Rise Super Skinny**”等高档人气牛仔服商品。该品牌在生产上也采用了降低水洗加工工序中用水量的技术；同时，在原材料上使用了具可追溯性的棉花与再生聚酯。完成的商品具伸缩性与形状保持性。





Sport Meets Young Dreams

体育为孩子们的未来筑梦

优衣库与瑞典奥运会、残奥会委员会为了创造青年人和孩子们的未来，共同创办“DREAM PROJECT by UNIQLO”项目，并于2020年10月举行了首次活动。我们就这项活动的意义及目的采访了瑞典奥委会首席执行官彼得·雷内博。



彼得·雷内博 Peter Reinebo

瑞典奥林匹克委员会 (SOC) 首席执行官

1980年曾担任瑞典轮椅篮球队及女子篮球队教练，后在瑞典体育教育研究协会 (SISU) 任职。1995年进入瑞典奥林匹克委员会，担任体育总监，2013年就任首席执行官，曾率团参加索契、里约以及平昌三届奥运会。在平昌奥运会上，瑞典获得金牌7枚、银牌6枚及铜牌1枚，创下了瑞典史上最高获奖纪录。

2019年，瑞典奥林匹克委员会与优衣库缔结协议，优衣库成为我们的主要合作伙伴，并为瑞典奥运会及残奥会团队提供官方服装。对该协议签订起决定性作用的，就是优衣库的服装兼具“高质量”、“创新性”及“可持续性”。我认为，竞技水平高超的瑞典选手与优衣库的服装两者是一个完美的组合。

2018年，当人们期盼已久的优衣库首家门店在瑞典首都斯德哥尔摩开幕时，我也去了现场。我对优衣库所倡导的“LifeWear服适人生”的理念深有同感：时尚且高质量、易与其他衣服搭配、价格适中、可长期耐用。LifeWear的哲学思想本身就是可持续发展的理念，优衣库也因此成为瑞典的人气品牌。

爱护大自然，相互帮助，是瑞典人根深蒂固的观念。而或许正是这些观念为人们带来了高质量的生活以及社会的包容性（共生）。包容，是需要时间去实现的，但回顾过去，我切实感受到随着时间的积累而发生的变化。在1996年的亚特兰大奥运会上，我担任参赛残奥会的篮球队教练。当时，残奥会还是一种特殊的存在，而现在，残障人士的体育运动已成为常态。

瑞典奥委会的一项重要举措就是促进弘扬奥林匹克的价值观，即“追求卓越性”、“友情”及“尊重”。在这方面，优衣库是我们的重要伙伴。在传播奥林匹克的精神上，我们认为最好的方法就是让青年人及孩子们接触体育。了解体育、参加体育活动，可以强身健体，也希望通过体育能让人们感受到生活的意义。我们的这一心愿所孕育的就是“DREAM PROJECT by UNIQLO”。这里的DREAM有着两层意思，一是希望能通过体育及服装的力量丰富人们生活这一共同的梦想；二是让青年人及孩子们心怀美好的梦想。

在首次活动中，小学生与顶级运动选手一起享受着体育运动带来的乐趣，培养战胜困难的力量，与同伴携手合作、培育友情。体育对于孩子们的成长来说是不可或缺的。

在瑞典，有三分之一的成年人加入各种运动俱乐部。体育成为人们日常的一种快乐。把运动的乐趣及重要性告诉那些从小就被智能手机及电子游戏包围着的孩子们，这在今后会越来越重要。与顶级运动选手开展体育交流，这必定会成为孩子们一生难忘的美好回忆，希望有更多参加这一项目活动的孩子们及青年人能感到“这是改变自己人生的一天”。



Helping Refugees Flourish

帮助难民获得崭新人生

迅销集团是联合国难民署 (UNHCR) 的全球合作伙伴。难民并非与你我毫无相关。这里介绍三位被迫离乡背井的难民。他们用自己在新地方开创新生活的经历告诉我们，要坚强地生活下去，梦想与教育至关重要。

Maya Ghazal

玛雅·加扎尔

在孩童时代，我与所有人一样，心怀梦想与希望。在叙利亚过着普通的生活，有时也会与家人一起去旅行。但是，这一切因冲突而彻底改变。我作为难民来到英国生活，并开始了新的人生。虽然为终于能回归普通生活感到非常激动，然而，等待着我的却是被贴上了“难民”标签的现实。很多人往往只要听到“难民”这个词，就会联想到是没有教养的、有缺陷的、贫穷的、悲惨的人。但是，成为难民并不代表就失去了基本的人权。难民也能通过接受教育、刻苦努力而获得成功。我在英国的大学里学习航空工程学，并成为第一个取得飞行员资格的叙利亚女性难民，从而实现了自己的梦想。我作为难民所经历的一切，也有可能发生在世界上任何一个人的身上。正因为如此，我认为我们要改变对难民的固有观念。为此，我在联合国难民署担任“High Profile Supporter”（知名支持者），向世界介绍难民们面对苦难的姿态以及他们对未来的美好憧憬，进而告诉人们，我们难民是与任何人没有区别的存在。今后，我将为解决难民所面临的各种问题而贡献自己的力量。

迅销集团与联合国难民署的合作

迅销集团作为联合国难民署的全球合作伙伴，为了更加全面地解决世界的难民及避难民问题，致力于对难民进行衣物援助、自立援助以及雇用和紧急援助。我们走访世界各地的难民营，进行衣物需求调查以及衣物分发，并在世界各地的优衣库店铺录用了121名难民。本报告第17、25及33页介绍了详细措施。

Ger Duany

盖尔·杜安尼

“前难民、演员、模特、作家、活动家”。我有着各种各样的生活经历，因此如今有着很多头衔。为了生存，我曾辗转于出身国苏丹、埃塞俄比亚、肯尼亚等国家的难民营，最后逃到了美国。之后，出演过难民主题的电影，做过模特，还写过有关难民生活的书。现在，为了帮助难民而参加了联合国难民署的活动。孩童时代，为逃离冲突纷争而来到了难民营，与家人离别。那时，没有穿的衣服，没有学习用的铅笔与笔记本，无数个夜晚是饿着肚子度过的。在那样的经历中，我学习如何生存，并了解了苦难中的人们的状况，同时也理解了教育对于难民未来的重要性。现在我特别关注的是儿童的教育问题。我最大的愿望及梦想就是，为把难民营脱胎换骨成为一个有功能性的地方出一份力，从而让难民也能获得各种各样的机会。因为我一直在心中描绘着一幅人生蓝图，有朝一日我将返回南苏丹的阿库卜，作为曾经的难民为故乡的振兴发挥作用。



Lam Mang

兰姆·曼

我之所以有今天，是因为一直有人在背后支持着我，让我能够接受教育。我的父母很注重教育，他们对我说：“我们没有什么财产留给你，但是，为了教给你生存所必须的知识与智慧，我们要让你接受教育。”我就在父母的这种思想下长大。1996年，为逃离祖国缅甸的镇压，只身一人来到日本。最初不懂日语，但我刻苦地学习，通过了联合国难民署的“难民高等教育项目 (RHEP)”的考试，从关西学院大学毕业了。现在，我在日本从事口译的工作。我的母亲在来日期间患病时，公益财团法人亚洲福祉教育财团的难民事业本部帮助我母亲延长在日签证，使她能够在日本接受治疗。这件事让我决定我也要为同样境遇中的人们提供帮助。于是，我开始在亚洲福祉教育财团担任口译兼难民的顾问。对于日本人来说是很理所当然的文化与环境，但对于难民来说却是陌生且难以理解的。在这样的场合，我就要注意使双方的沟通能够清晰易懂。例如在随同去医院或市政府机构时，不仅是语言的传译，还必须通过观察对方的眼神，来确认对方是否真正理解，由此为双方的沟通提供帮助。我希望自己今后能加深对难民的支援和理解，并为此而在日本努力工作。同时我心中也始终有一个梦想，那就是有朝一日为祖国做出贡献。



Giving Back to the World

在世界各地推行社会贡献

迅销集团努力加深与地区社会的纽带关系，与追求更加美好社会的顾客一起开展活动，实现与社会的共存，并携手走向繁荣。本栏将介绍迅销集团为处于社会弱势的人们以及青年人和儿童们提供援助的活动情况。

对青年人及儿童的援助

援助人数：4万1272人

“传递服装的力量”项目活动，是以儿童为主体，对闲置的儿童衣物进行回收，并将其捐赠给需要的人们。该项目首先是由优衣库与GU（极优）的员工作为讲师前往日本各地的小学、初中与高中授课。2020年有315所学校、共约3万名儿童及学生参加了听课。为应对新冠病毒疫情的影响，迅销集团与静冈大学合作，首次与奄美大岛的五所学校开展线上授课。另外，中国台湾优衣库则与县市文化艺术财团合作，在店铺举办了职场体验活动，积极地为青年及儿童们提供援助。



通过回收再利用活动在75个国家与地区开展衣物援助

北美、中南美

美国/海地/哥伦比亚/巴西

为残障人士及社会弱势群体提供援助

援助人数：17万357人



Theory倡导“Theory For Good”，并在世界各地开展可持续发展活动，其在日本销售利用剩余的面料而制作的慈善手提袋，并将全部收益的1000万日元捐献给国际合作非政府组织JOICFP，为赞比亚共和国女性的独立与健康发挥作用。此外，Theory还与PLST一起，开展“Closet For Needs”活动，为日本受家庭暴力侵害的女性等约3900人捐赠了约1万4000件衣物（截至2020年12月）。

韩国优衣库致力于帮助脑瘫残障者解决日常生活中穿衣不便的问题，2020年度中共向800人捐赠特别量身改造的衣服约4000件。

Theory **P L S T** **UNIQLO**

非洲

阿尔及利亚/安哥拉/乌干达/埃塞俄比亚/喀麦隆/肯尼亚/刚果民主共和国/科特迪瓦/赞比亚/塞拉利昂/津巴布韦/埃斯瓦帝尼/塞内加尔/坦桑尼亚/乍得/突尼斯/多哥/纳米比亚/尼日尔/布基纳法索/布隆迪/博茨瓦纳/马拉维/南非/南苏丹/莫桑比克/毛里塔尼亚/利比里亚/卢旺达

中东

阿富汗/也门/伊拉克/沙特阿拉伯/叙利亚/约旦/黎巴嫩

欧洲

意大利/英国/荷兰/哈萨克斯坦/吉尔吉斯/希腊/格鲁吉亚/塞尔维亚/塔吉克斯坦/丹麦/德国/法国/白俄罗斯/比利时/俄罗斯

紧急援助与灾害援助

援助人数：119万6296人

（包括对抗击新冠病毒疫情的相关援助）

2020年11月，迅销集团宣布对菲律宾因19号与22号台风造成的灾害提供100万美元（约1亿400万日元）的捐款。菲律宾受台风带来的大雨影响，发生了洪水、泥石流以及房屋浸水等严重灾害。捐款通过SM基金会，用于支援受灾者的紧急粮食所需、重建浸水房屋以及建设防止河水泛滥的基础设施工程等。另外，在菲律宾开设有61家店铺（截至2020年11月底）的优衣库还捐赠了30万个“Airism口罩”，这些口罩也通过SM基金，送交到严重受灾地区的灾民手中。



难民援助

援助人数：94万4301人

迅销集团与联合国难民署（UNHCR）携手合作，把通过“全商品回收再利用活动”收集到的衣物捐赠给难民等有需要的人们。并且，迅销集团于2020年6月宣布，将日本优衣库网店婴儿商品销售所得的1000万日元，捐赠给联合国难民署，用以帮助难民家庭以及儿童抗击新冠疫情。



格莱珉优衣库事业

店铺数量：16家店铺

迅销集团于孟加拉国设立“格莱珉优衣库”，开展社会企业活动，致力支援发展该国纺织产业以及解决社会问题。从商品的企划到生产、销售的一系列工序均在孟加拉国进行，全部收益并再度投资于该国国内。格莱珉优衣库努力创造就业机会并提供安心及安全的职场环境，截至2020年12月底，在孟加拉国首都达卡已开设了16家店铺。此外，还提出了提升女性员工比率等目标，努力提高女性职业能力，实现经济上的独立。同时，对于承包商品生产的合作工厂员工，格莱珉优衣库也提供有助于营造健康生活的基础教育等机会，通过企业活动来为人们创造美好的生活。



排名不分先后

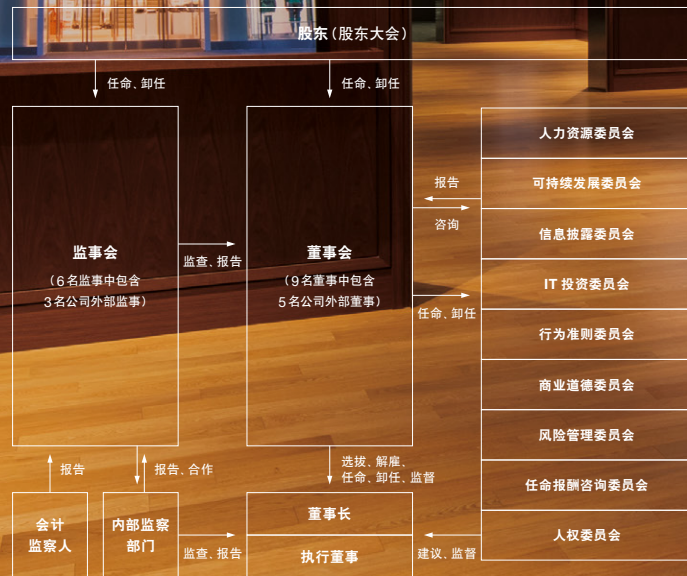
Corporate Governance

正确的经营

迅销集团致力于构建一个决策迅速且公开透明的经营体制。为了实现这一体制，持续强化董事会的功能及内部监管机制，并努力构筑具有实效性的公司治理体制。



公司治理体制（2020年11月27日时）



董事会功能的强化

董事会是对经营的基本方针以及经营上的重要事项进行决策，并对董事长及执行董事等的业务执行进行监督的机构。

[决策功能] 随着事业经营活动的全球化以及事业环境的复杂化，面对内容广泛的各类问题，必须迅速做出决定。为了完善董事会的职能，迅销集团设置了各种委员会，在应对相应问题时能迅速地进行公开讨论与决策。

2020年，风险管理委员会反复讨论了应对新冠病毒疫情、大规模灾害及信息安全的风险及对策。同时，人权委员会对防骚扰措施及研修计划的制定提出了相关的建议等。

[监督功能] 9名董事中设有5名公司外部董事，以此提高董事会的独立性，强化监督功能。公司外部董事由不同领域的人才出任，例如具有经营领导全球化企业能力的人才，或是在并购（M&A）领域及财务经营方面具有高度专业知识的人士等，通过这种具有广泛领域人才的董事会，把客观的意见反映到经营的重要决策中。

内部监管机制的强化

作为内部监管中的一环，推动合规机制，是实施健全企业活动的基础。迅销集团制定了名为《迅销集团企业行为准则》的员工行为规范。为了切实贯彻这一准则，通过教育和培训来帮助员工理解和确认这些行为规范。同时，各个员工每年接受电子课程学习，进以全面推进贯彻及遵守行为规范。

Fast Retailing Co., Ltd. (迅销有限公司)之公司治理(英文)
以下刊载有关公司治理、内部监管等的详细信息以及公司治理报告书等。
www.fastretailing.com/eng/about/governance/



Theory

HELMUT LANG

COMPTOIR DES COTONNIERS

PLST

PRINCESSE tam-tam

J BRAND





自2001年向阿富汗难民捐赠优衣库的衣物以来，我们每年持续为难民提供援助。今后，我们仍将通过《2021可持续发展报告》中所介绍的各种活动，持续生产和销售优质的服装，让世界朝更好的方向发展。

Fast Retailing Sustainability Report 2021

[编辑方针]

由Fast Retailing Co., Ltd. (迅销有限公司)所发行的本报告，目的在于简单明了地介绍迅销集团在开展事业活动的同时所履行的企业社会责任，包括阐述迅销集团的企业立场及其可持续发展的有关活动。

[本报告对象范围]

原则上以迅销集团(Fast Retailing Co., Ltd.以及日本和日本以外的事业公司)为对象，有别于上述原则时将标明特定对象范围。

[本报告包含期间]

2019年9月至2020年8月

* 本报告所刊载的数据，凡无特别标明的，均为财务年度的实际业绩。

* 关于重要的报告事项，尽可能刊载最新信息。

[发行]

2021年1月(下期预计于2022年1月发行)

请参阅网站

迅销集团在其网站上发布有关可持续发展活动、企业信息和投资者关系(IR)信息等详细信息，并向各利益相关方传递有关信息。

迅销集团的可持续发展活动



敬请参阅迅销集团的详细信息。(英文)

www.fastretailing.com/eng/sustainability/

优衣库的可持续发展活动



敬请参阅优衣库的活动、本报告以及相关信息。(中文)

h.uniqlo.cn/home/sustainability/

撰文：松家仁之(p6-13)、末冈洋子(p28-29)、新川谅(p30-31)，其他均为迅销撰文

照片：KINYA(封面、p6-15、p26-27)、

©UNHCR/Andrew McConnell(p30-31)

©UNHCR/Dominic Nahr(p31上)

插图：小林RAN(p20)

监督：Alterna编辑部(p18-19)

[特别说明] 本报告不仅涉及Fast Retailing Co., Ltd. (迅销有限公司)及其集团下属公司过去与现在的实际状况，还包括截至报告发行时以公司的计划、展望、经营方针及经营战略为基础所做出的未来预测。这些预测是基于撰稿时所获信息而做出的假设与判断，故如各相关条件发生变化，则未来的事业活动结果或进展状况有可能与预测不符。请广大读者予以理解。

